



Fundusze Europejskie  
na Infrastrukturę,  
Klimat, Środowisko



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



## Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego

## PROJEKT

### UMOWA nr .....

zawarta w dniu ..... **2026 r.** we Wrocławiu, pomiędzy:

**Gminą Wrocław** z siedzibą pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław, NIP  
8971383551, REGON 931934839,

reprezentowaną przez: .....

działającą na podstawie pełnomocnictwa ..... Prezydenta Wrocławia  
zwaną w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”,

a

.....

zwanym w dalszej części umowy „**Wykonawcą**”,

przy czym Zamawiający oraz Wykonawca zwani będą łącznie w dalszej części  
umowy również „**Stronami**”.

Niniejszą umowę zawarto z wyłączeniem stosowania ustawy z dnia 11 września  
2019 r. – Prawo zamówień publicznych, zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 1 ww. ustawy.

### § 1 Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest usługa polegająca na pełnieniu funkcji inspektora nadzoru terenów zieleni w ramach projektu „Budujemy klimat! – infrastruktura i edukacja na rzecz adaptacji klimatycznej wrocławskich szkół”.
2. Placówki oświatowe Gminy Wrocław objęte realizacją umowy:
  - 1) Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 18, ul. Poznańska 26, Wrocław;
  - 2) Zespół Szkół Teleinformatycznych i Elektronicznych, ul. Haukego-Bosaka 21, Wrocław;
  - 3) Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1, ul. Zemska 16c, Wrocław;
  - 4) Elektroniczne Zakłady Naukowe, ul. Braniborska 57, Wrocław;
  - 5) Szkoła Podstawowa nr 71, ul. Podwale 57, Wrocław;
  - 6) Liceum Ogólnokształcące nr 1, ul. Poniatowskiego 9, Wrocław.



3. Przedmiot umowy współfinansowany jest z Programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 2021-2027, zgodnie z zawartą umową o dofinansowanie nr FENX.02.04-IW.01-0063/24 w ramach Priorytetu FENX.02 Wsparcie sektorów energetyka i środowisko z EFRR, Działanie FENX.02.04. Adaptacja do zmian klimatu, zapobieganie klęskom i katastrofom, Typ FENX.02.04.10 Edukacja w zakresie kwestii klimatycznych, adaptacji do zmian klimatu oraz ochrony zasobów wodnych.

4. Usługa nadzoru będzie dotyczyła realizacji robót objętych dokumentacją projektową pn. „Podnoszenie świadomości w zakresie kwestii klimatycznych adaptacji do zmian klimatu oraz ochrony zasobów wodnych poprzez wdrożenie działań edukacyjno-informacyjno-inwestycyjnych w obszarze zielono-niebieskiej infrastruktury we wrocławskich placówkach oświatowych” opracowaną przez mgr inż. arch. kraj. Kinga Waszkiewicz w maju 2024 r. wraz z dokumentacją zamienną /z zastrzeżeniem zdania poniżej/ (dalej: „dokumentacja projektowa”). Zamawiający zastrzega, że dokumentacja projektowa ulegnie zmianie, z uwagi na konieczność wprowadzenia zmian do dokumentacji projektowej dla Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 18 przy ul. Poznańskiej 26, dla którego zostanie wykonany projekt zamienny, co jednak nie wpłynie na zakres zleconych Wykonawcy zadań objętych Umową. O dokonanej zmianie dokumentacji projektowej, Wykonawca zostanie poinformowany pisemnie lub e-mailem nie później niż do dnia 30.09.2026 r.

5. Do obowiązków inspektora nadzoru terenów zieleni będzie należało:

**1) na etapie przygotowania inwestycji:**

- a) opracowanie Specyfikacji Technicznej Wykonania i Odbioru Robót (STWiOR) w zakresie zieleni dla zakresu prac ujętych w dokumentacji projektowej pn. „Podnoszenie świadomości w zakresie kwestii klimatycznych adaptacji do zmian klimatu oraz ochrony zasobów wodnych poprzez wdrożenie działań edukacyjno-informacyjno-inwestycyjnych w obszarze zielono-niebieskiej infrastruktury we wrocławskich placówkach oświatowych”,
- b) przygotowanie merytorycznej części dokumentacji przetargowej na wyłonienie wykonawcy prac objętych dokumentacją projektową w zakresie zieleni i obiektów małej architektury ogrodowej wraz z udzielaniem odpowiedzi na pytania oferentów,



c) weryfikacji dokumentacji projektowej, w zakresie zieleni,

**2) na etapie prowadzenia prac:**

a) kierowanie i nadzór nad realizacją prac w zakresie zieleni i obiektów małej architektury ogrodowej,

b) kontrola zgodności wykonawstwa z dokumentacją projektową,

c) kontrola jakości materiałów takich jak sadzonki, nasiona, ziemia urodzajna itd.

d) klasyfikacja materiału roślinnego i ewentualne rozwiązania w razie jego dyskwalifikacji,

e) dokonanie oceny i zatwierdzenie poprawności (jakości) sposobu, prac i materiałów użytych do ochrony roślin,

f) kontrola i dokumentowanie prac ulegających zanikowi np. zaprawianie dołów przed posadzeniem drzew, formowanie korzeni, stosowanie nawożenia,

g) zatwierdzenie miejsca i sposobu składowania materiałów budowlanych, dróg technicznych, placu budowy przed rozpoczęciem prac budowlanych w celu odsunięcia wymienionych elementów od rzutu koron drzew i krzewów,

h) kontrola prawidłowości zawieszenia tablic informacyjnych (o zakazach składowania, transportu, nienaruszalności wygradzeń oraz wysokości kar w przypadku zniszczenia drzewa itd.),

i) przedstawienie wymagań/przeszkolenia środowiskowego ekip wykonawczych m.in. na temat wprowadzonych zabezpieczeń zieleni i ich nienaruszalności oraz określenia zasad egzekwowania prawidłowej ochrony zieleni,

j) stałe kontrolowanie i nadzór nad wszystkimi robotami budowlanymi różnych branż (w obrębie rzutu koron drzew) ingerującymi w jakikolwiek organ drzew/krzewów w tym podczas np. wykopów, wymiany gruntu, wykonywania fundamentów, podbudów, szalunków, rusztowań,

k) rekomendacja i akceptacja w trakcie realizacji wyboru odpowiednich technologii oszczędnych dla systemu korzeniowego drzew/krzewów,

l) dla istniejących drzew: zgłaszanie wszelkich nieprawidłowości, np.: zamiar wykonania przez wykonawcę amputacji systemu korzeniowego przez obniżenie niwelety chodnika w pobliżu drzewa, oraz podejmowanie działań zmierzających do ich rozwiązania,



- m) kontrola zabezpieczenia odkrytych korzeni, w tym aprobata zaproponowanych rozwiązań zamiennych,
- n) zatwierdzanie proponowanych przez Wykonawcę zabiegów rehabilitacyjnych uszkodzonych drzewa,
- o) skontrolowanie stanu zieleni po inwestycji, usunięcia wygradzeń, odeskowania, materiałów pobudowlanych itp., oraz stanu odtworzenia trawników,
- p) doradztwo dla inwestora związane z terenami zieleni,
- q) potwierdzanie konieczności wykonania dodatkowych prac w zakresie zieleni,
- r) bieżące rozwiązywanie problemów wykonawczych na etapie realizacji,
- s) prowadzenie dziennika prac oraz dokumentacji fotograficznej; przysyłanie tygodniowych raportów z realizacji prac,
- t) przygotowanie dokumentacji odbiorowej, udział w odbiorach.

3) **w ramach innych zadań w Projekcie "Budujemy klimat! - infrastruktura i edukacja na rzecz adaptacji klimatycznej wrocławskich szkół"**: 12 konsultacji merytorycznych i udzielanie wsparcia w obszarze tematyki związanej z architekturą krajobrazu dla nauczycieli na etapie prowadzonych warsztatów stanowiących element Projektu w formie pisemnych wyjaśnień udzielanych elektronicznie (e-mail).

6. Realizacja przedmiotu umowy będzie przebiegała w pięciu etapach realizacji (dalej: „Etap/Etapy”):

- 1) **I etap** – przygotowanie inwestycji dla placówek: Zespół Szkół Teleinformatycznych i Elektronicznych, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1, Elektroniczne Zakłady Naukowe, Liceum Ogólnokształcące nr 1;
- 2) **II etap** – nadzór nad prowadzeniem prac na terenie placówek: Zespół Szkół Teleinformatycznych i Elektronicznych, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1, Elektroniczne Zakłady Naukowe, Liceum Ogólnokształcące nr 1;
- 3) **III etap** – przygotowanie inwestycji dla placówek: Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 18, Szkoła Podstawowa nr 71;
- 4) **IV etap** – nadzór nad prowadzeniem prac na terenie placówek: Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 18, Szkoła Podstawowa nr 71;
- 5) **V etap** – konsultacje merytoryczne i udzielanie wsparcia dla nauczycieli



z placówek objętych realizacją umowy.

## § 2 Terminy wykonania przedmiotu umowy

Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy w terminie od dnia podpisania umowy do **30 czerwca 2028 r.**, z zastrzeżeniem, że poszczególne Etapy należy wykonać w następujących terminach:

- 1) **Etap I** w terminie **do 30.04.2026 r.**,
- 2) **Etap II** w terminie **do 30.11.2026 r.**;
- 3) **Etap III** w terminie **do 15.05.2027 r.**;
- 4) **Etap IV** w terminie **do 30.11.2027 r.**;
- 5) **Etap V** w terminie **od 01.09.2026 r. do 30.06.2028 r.**

## § 3. Zasady odbioru przedmiotu umowy

1. Zamawiający dokona odbioru każdego Etapu odrębnie i potwierdzi protokołem odbioru.
2. Protokoły, o których mowa w ust. 1 zostaną sporządzone niezwłocznie po zakończeniu danego Etapu.
3. Protokoły stwierdzające prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy, bez zastrzeżeń ze strony Zamawiającego, stanowić będą podstawę wystawienia faktur za wykonanie danego Etapu.

## § 4 Wynagrodzenie

1. Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w § 1 Wykonawca otrzyma od Zamawiającego wynagrodzenie w kwocie: **brutto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), w tym **netto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), plus podatek VAT wg obowiązujących przepisów – zgodnie ze stanem prawnym na dzień zawarcia umowy podatek **VAT wynosi** ..... %, czyli .....zł (słownie: ..... złotych ../100), w tym:

- 1) wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie **Etapu I**, wynagrodzenia określonego w ust. 1 wynosi: **brutto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), w tym **netto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), plus podatek VAT



wg obowiązujących przepisów – zgodnie ze stanem prawnym na dzień zawarcia umowy podatek **VAT wynosi .....** %, czyli .....zł (słownie: ..... złotych ../100);

2) wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie **Etapu II**, wynagrodzenia określonego w ust. 1 wynosi: **brutto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), w tym **netto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), plus podatek VAT wg obowiązujących przepisów – zgodnie ze stanem prawnym na dzień zawarcia umowy podatek **VAT wynosi .....** %, czyli .....zł (słownie: ..... złotych ../100),

3) wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie **Etapu III**, wynagrodzenia określonego w ust. 1 wynosi: **brutto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), w tym **netto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), plus podatek VAT wg obowiązujących przepisów – zgodnie ze stanem prawnym na dzień zawarcia umowy podatek **VAT wynosi .....** %, czyli .....zł (słownie: ..... złotych ../100),

4) wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie **Etapu IV**, wynagrodzenia określonego w ust. 1 wynosi: **brutto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), w tym **netto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), plus podatek VAT wg obowiązujących przepisów – zgodnie ze stanem prawnym na dzień zawarcia umowy podatek **VAT wynosi .....** %, czyli .....zł (słownie: ..... złotych ../100),

5) wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie **Etapu V**, wynagrodzenia określonego w ust. 1 wynosi: **brutto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), w tym **netto** ..... zł (słownie: ..... złotych ../100), plus podatek VAT wg obowiązujących przepisów – zgodnie ze stanem prawnym na dzień zawarcia umowy podatek **VAT wynosi .....** %, czyli .....zł (słownie: ..... złotych ../100).

2. W kwocie wynagrodzenia określonego w ust. 1 zawarte są wszystkie koszty niezbędne do wykonania przedmiotu umowy w tym koszt przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do stworzonych w ramach umowy utworów, zgodnie z § 6.

3. W wynagrodzeniu ryczałtowym mieści się całkowity koszt wykonania przedmiotu umowy (nie przewiduje się żadnych dodatkowych płatności).



4. Zgodnie z Krajowym Systemem e-Faktur, Wykonawca wystawi faktury VAT w systemie KSeF, z zastrzeżeniem ust. 5. Wykonawca wypełni w nim pola Podmiot2 oraz Podmiot3 w następujący sposób: Podmiot2 „Nabywca”: *Gmina Wrocław NIP: 8971383551 pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław*, Podmiot3 „Podmiot trzeci”: *Urząd Miejski Wrocławia, NIP 8961003529, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław*. Dodatkowo w polu „Rola Podmiotu trzeciego”: wpisze „8 JST odbiorca”, a w elemencie faktury „WarunkiTransakcji”: wpisze numer umowy oraz nazwę i adres wydziału: *Wydział Klimatu i Energii Urzędu Miejskiego Wrocławia, ul. Bogusławskiego 8,10, 50-031 Wrocław*.
5. Zamawiający wyraża zgodę na otrzymanie drogą elektroniczną faktur VAT w formacie .pdf, które będą przesłane na następujący adres poczty elektronicznej: [wke@um.wroc.pl](mailto:wke@um.wroc.pl), jeżeli faktury zostały wystawione poza KSeF ze względu na tryb awaryjny lub awarię całkowitą.
6. Wynagrodzenie Wykonawcy płatne będzie z konta Zamawiającego na konto Wykonawcy po dokonaniu odbioru na zasadach opisanych w § 3 i po otrzymaniu przez Zamawiającego prawidłowo wystawionych faktur, w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego faktur na konto wskazane w fakturach. Za dzień otrzymania faktury uznaje się dzień przydzielenia numeru KSeF faktury lub dzień faktycznego otrzymania faktury, jeżeli faktura została wystawiona poza KSeF ze względu na tryb awaryjny lub awarię całkowitą.
7. Za termin dokonania płatności faktury uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. Zamawiający dokona zapłaty wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy z zastosowaniem mechanizmu podzielonej płatności.
9. Zamawiający oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT – NIP 8971383551.
10. Wykonawca oświadcza, że nie/jest podatnikiem podatku VAT – NIP .....
11. Wykonawcy przysługuje prawo naliczenia odsetek ustawowych za opóźnienia od wartości nieterminowo opłaconych faktur.
12. Zapłata wynagrodzenia wyczerpuje roszczenia Wykonawcy do Zamawiającego z tytułu realizacji umowy.
13. Zamawiający nie przewiduje wypłacania zaliczek na poczet wykonania



przedmiotu umowy.

## **§ 5 Obowiązki i uprawnienia Stron**

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę ekspercką i umiejętności niezbędne do wykonania przedmiotu umowy i zobowiązuje się go wykonać zgodnie z przepisami prawa.
2. Wykonawca w ramach wykonania przedmiotu umowy w szczególności zobowiązany jest do:
  - 1) działania zgodnie z:
    - a) Prawem Ochrony Środowiska oraz ustawą o ochronie przyrody;
    - b) Zarządzeniem nr 1217/19 Prezydenta Wrocławia z dnia 28 czerwca 2019 r. w sprawie ochrony drzew i rozwoju terenów zieleni Wrocławia, w przypadku gdy w razie wycinek nie jest nałożony obowiązek wykopania nasadzeń kompensacyjnych, wyrównania strat przyrodniczych;
    - c) Zarządzeniem nr 1217/19 Prezydenta Wrocławia z dnia 28 czerwca 2019 r. w sprawie ochrony drzew i rozwoju terenów zieleni Wrocławia w formie umożliwiającej import do baz SIP zgodnie z wytycznymi zamieszczonym na stronie <https://zsm.wroc.pl/dla-kontrahenta/#1663754524670-1bad3806-6d56>, gdzie można znaleźć pliki wzorcowe w zakresie dokumentacji dendrologicznej;
    - d) kartą informacyjną do standardów ochrony drzew w inwestycjach Wrocławia (<https://zsm.wroc.pl/wp-content/uploads/2022/09/KARTY-INFORMACYJNE-tekst-jednolity.pdf>);
  - 2) współpracy z Zamawiającym na każdym etapie wykonania przedmiotu umowy.
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody na osobie lub w mieniu zaistniałe podczas realizacji umowy, wynikające z winy Wykonawcy.
4. Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego informowania Zamawiającego o każdej zmianie adresu siedziby i o każdej innej zmianie w działalności mogącej mieć wpływ na realizację umowy. W przypadku niedopełnienia tego obowiązku Wykonawcę będą obciążać ewentualne koszty i skutki prawne mogące wynikać wskutek zaniechania.
5. Zamawiający zobowiązany jest do:



- 1) przekazania Wykonawcy dokumentacji projektowej;
- 2) koordynacji prac pomiędzy Wykonawcą a Wykonawcą prac na terenie placówek oświatowych;
- 3) zapłacenia wynagrodzenia Wykonawcy na zasadach określonych w umowie.

## **§ 6 Autorskie prawa majątkowe**

1. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu autorskie prawa majątkowe do wszelkich utworów objętych umową lub powstałych w wyniku realizacji umowy.
2. Z chwilą przekazania utworów (Wydział Klimatu i Energii Urzędu Miejskiego Wrocławia), Wykonawca przenosi na Zamawiającego a Zamawiający nabywa w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1, nieograniczone pod względem czasowym i terytorialnym autorskie prawa majątkowe do wszelkich utworów objętych umową lub powstałych w wykonaniu umowy, w zakresie ich wykorzystywania i rozporządzania nimi w całości lub we fragmentach – jako utworami odrębnymi lub wspólnie z innym utworem lub innymi utworami Wykonawcy lub innych twórców - na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
  - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - 3) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt 2 - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
3. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 2, obejmuje prawo do dokonania opracowań tj. w szczególności adaptacji, przeróbek (w tym na inną technikę) lub tłumaczeń oraz korzystania i rozporządzania tak powstałymi opracowaniami (prawa zależne) na polach eksploatacji wymienionych w ust. 2, z zastrzeżeniem poszanowania praw osobistych twórców.
4. Wykonawca przenosi na Zamawiającego a Zamawiający nabywa w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1, nieograniczone pod względem



czasowym i terytorialnym wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich do wszelkich utworów objętych umową lub powstałych w wykonaniu umowy na polach eksploatacji wymienionych w ust. 2, bez prawa Wykonawcy do odrębnego wynagrodzenia z tytułu eksploatacji utworów zależnych.

5. Wykonawca zobowiązuje się do niewykonywania przysługujących mu osobistych praw autorskich do utworów objętych umową lub powstałych w wyniku realizacji umowy, w sposób ograniczający Zamawiającego w wykonaniu jego praw. Jednocześnie Wykonawca upoważnia, wybranego przez Zamawiającego, innego Wykonawcę do wykonywania przysługujących wykonawcy autorskich praw osobistych w zakresie dokonywania twórczych przeróbek, adaptacji oraz opracowań utworów, w tym w zakresie usuwania wad utworów, jeżeli Wykonawca odmówi Zamawiającemu ich wykonania.

6. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonanie przedmiotu umowy nie naruszy praw osobistych i majątkowych osób trzecich i przekaże Zamawiającemu przedmiot umowy w stanie wolnym od obciążeń prawnych osób trzecich.

7. Wykonawca oświadcza, że wszystkie utwory objęte umową lub powstałe w wykonaniu umowy będą wolne od wad prawnych i fizycznych oraz że służą mu lub służyć mu będą wyłączne majątkowe prawa autorskie do każdego z tych utworów w zakresie niezbędnym do realizacji umowy, oraz że prawa te nie będą w żaden sposób ograniczone. Wykonawca oświadcza, że rozporządzenie utworami nie narusza żadnych praw własności przemysłowej i intelektualnej. Strony ustalają, że gdyby okazało się, iż osoba trzecia zgłasza roszczenia pod adresem któregośkolwiek z utworów, Wykonawca po zawiadomieniu przez Zamawiającego, nie uchyli się od niezwłocznego przystąpienia do wyjaśnienia sprawy oraz wystąpi przeciwko takim roszczeniom na własny koszt i ryzyko a nadto, że zaspokoi wszelkie uzasadnione roszczenia, a w razie ich zasądzenia od Zamawiającego regresowo zwróci Zamawiającemu całość roszczeń, do których pokrycia zobowiązany był prawomocnym orzeczeniem sądu oraz wszelkie związane z tym uzasadnione wydatki i opłaty, włączając w to koszty procesu i uzasadnione koszty obsługi prawnej.

8. Jeżeli którykolwiek z utworów ma wady prawne lub zajdą zdarzenia, o których mowa w ust. 7, które uniemożliwią korzystanie z nich przez



Zamawiającego, Wykonawca zobowiązany jest do dostarczenia w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie, innej wersji utworu, wolnego od wad, spełniającego wymagania określone w umowie i naprawienia ewentualnych szkód powstałych z tego tytułu po stronie Zamawiającego.

## **§ 7 Kary umowne**

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy będą naliczane kary umowne dla Wykonawcy:
  - 1) za zwłokę w wykonywaniu każdego z Etapu w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto za dany Etap, o którym mowa odpowiednio w § 4 ust. 1 pkt 1 - 5 za każdy dzień zwłoki, w stosunku do któregośkolwiek z terminu określonego w § 2 ust. 1, nie więcej jednak niż 20% tej kwoty;
  - 2) za zwłokę w przekroczeniu terminu, o którym mowa w § 2 ust. 1, w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto za dany Etap, o którym mowa odpowiednio w § 4 ust. 1 pkt 1 - 5 za każdy dzień zwłoki, nie więcej jednak niż 20% tej kwoty;
  - 3) za odstąpienie od każdego z Etapów umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto za dany Etap, o którym mowa odpowiednio w § 4 ust. 1 pkt 1 - 5.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego w wysokości 20% całkowitego wynagrodzenia umownego brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1 (nie dotyczy to odstąpienia od umowy, o którym mowa w § 9 ust. 1).
3. Łączna maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić Strony nie może przekroczyć 30% wartości umowy brutto, określonego w § 4 ust. 1.
4. Kara umowna powinna być zapłacona przez Stronę, która naruszyła postanowienia umowne, w terminie 14 dni od dnia wystąpienia przez drugą Stronę z żądaniem zapłaty.
5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych na zasadach ogólnych.
6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie naliczonych kar umownych



z przysługującego mu wynagrodzenia, po wystawieniu noty księgowej przez Zamawiającego.

## **§ 8 Przetwarzanie i poufność danych**

1. Strony działając jako odrębni administratorzy danych w rozumieniu art. 4 ust. 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. 2016 r. Nr 119, str. 1 z późn. zm.) (dalej: RODO) udostępniają sobie wzajemnie dane (w tym dane osobowe) wyłącznie w zakresie niezbędnym do wykonania niniejszej umowy oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

2. Strony udostępniają dane osobowe osób upoważnionych do wykonywania określonych czynności w związku z realizacją niniejszej umowy, w szczególności dane osobowe reprezentantów lub pełnomocników Stron, osób do kontaktu, osób odpowiedzialnych za nadzór bądź realizację niniejszej umowy w zakresie: imienia i nazwiska, stanowiska, danych zawartych w upoważnieniach i pełnomocnictwach, adresów do kontaktu, numerów telefonów, danych zawartych w kwalifikowanych podpisach elektronicznych. Udostępnione dane przetwarzane będą przez Strony wyłącznie w celu i zakresie wynikającym z niniejszej umowy oraz powszechnie obowiązujących przepisów prawa.

3. Jeżeli w celu realizacji niniejszej umowy niezbędne będzie udostępnienie danych osobowych innych niż określone w ust. 2, Strony w załączniku do niniejszej umowy określą sposób udostępnienia, zakres, rodzaj oraz kategorie udostępnianych danych.

4. Strony oświadczają, że przy przetwarzaniu udostępnionych danych osobowych postępować będą zgodnie z postanowieniami RODO oraz ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (tj. Dz. U. z 2019 r., poz. 1781).

5. Każda ze Stron zobowiązuje się w szczególności do:

1) zachowania w tajemnicy wszelkich informacji (w tym danych osobowych) udostępnionych lub pozyskanych w związku z wykonywaniem (w tym przy okazji



wykonywania) niniejszej umowy oraz do wykorzystywania (w tym przekazywania lub ujawniania) przedmiotowych informacji jedynie w celach wskazanych w niniejszej umowie lub w związku z realizacją obowiązków prawnych nałożonych na Stronę na podstawie przepisów prawa;

2) zachowania w tajemnicy sposobów zabezpieczenia informacji, o których mowa w pkt 1;

3) stałego monitorowania procesu przetwarzania danych i nadzoru nad bezpieczeństwem przetwarzanych danych;

4) podejmowania wszelkich niezbędnych, przewidzianych prawem działań w celu zapewnienia, by żadna z osób personelu Strony, która przetwarza informacje, o których mowa w pkt 1, nie ujawniła ani w trakcie trwania umowy, ani po jej ustaniu, ani rzeczonych informacji, ani sposobów ich zabezpieczenia.

6. Każda ze Stron przyjmuje do wiadomości, iż postępowanie sprzeczne ze zobowiązaniami wskazanymi w ust. 5 może być uznane przez drugą Stronę za nienależyte wykonanie niniejszej umowy.

7. Z uwagi na udostępnienie danych osobowych każda ze Stron zobowiązana jest do spełnienia obowiązku informacyjnego wobec osób, których udostępnione dane dotyczą przewidzianego w art. 14 RODO. Strony upoważniają się wzajemnie do przekazania w imieniu drugiej Strony obowiązku, o którym mowa w zdaniu poprzednim.

8. W celu realizacji obowiązku, o którym mowa w ust. 7:

1) Zamawiający w załączniku nr 1 do niniejszej umowy przekazuje Wykonawcy treść obowiązku informacyjnego;

2) Wykonawca zobowiązany jest w terminie 7 dni od zawarcia niniejszej umowy do przekazania Zamawiającemu treści obowiązku informacyjnego, o którym mowa w ust. 7, a po tym terminie, Wykonawca zobowiązany będzie do samodzielnej realizacji obowiązku informacyjnego, poprzez przekazanie go osobom, których dane dotyczą.

9. W przypadku, w którym w związku z realizacją umowy nie dochodzi do udostępnienia danych osobowych innych, niż dane wskazane w ust. 2, a dochodzi do powierzenia przetwarzania danych osobowych, Strony zobligowane są do zawarcia stosownej umowy powierzenia danych osobowych, regulującej prawa i obowiązki Stron jako podmiotu powierzającego i procesora.\*



\*gdy dotyczy

## **§ 9 Odstąpienie od umowy**

1. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub dalsze wykonanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach.
2. Ponadto Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od umowy, gdy:
  - 1) Wykonawca nie wykonuje przedmiotu umowy zgodnie z postanowieniami wynikającymi z treści umowy, po uprzednim wezwaniu go do podjęcia wykonania tej umowy w ciągu 5 dni od daty otrzymania wezwania;
  - 2) Wykonawca wprowadził Zamawiającego w błąd co do okoliczności dotyczących realizacji przedmiotu umowy, w szczególności poprzez podanie Zamawiającemu niezgodnych ze stanem rzeczywistym danych odnośnie sposobu realizacji przedmiotu umowy.
3. Odstąpienie od umowy w wypadku ziszczenia się którejkolwiek z przesłanek wskazanych w ust. 2 może nastąpić w terminie 14 dni od dnia powzięcia przez Zamawiającego wiadomości o ziszczeniu danej przesłanki.
4. W przypadku odstąpienia od umowy Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należytego z tytułu wykonania części umowy.
5. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy winno zostać dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności ze wskazaniem przyczyny odstąpienia.
6. Odstąpienie od umowy nie ma wpływu na naliczanie kar umownych zgodnie z zapisami umowy.
7. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy na skutek okoliczności, za które Wykonawca nie odpowiada, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie za dotychczas wykonane czynności, zgodnie ze stanem określonym w podpisanym przez Strony umowy protokole z wykonania prac.



## § 10 Zmiana umowy

1. Zmiana postanowień umowy może nastąpić wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zmiany postanowień umowy mogą dotyczyć w szczególności terminów realizacji przedmiotu umowy oraz zakresu określonego w § 1 w przypadku wystąpienia okoliczności, którym nie można było zapobiec mimo dołożenia należytej staranności (również w przypadku wystąpienia okoliczności leżących po stronie Inwestora), jak również w przypadku działania siły wyższej.
3. Dla potrzeb umowy ustala się, iż nie stanowi zmiany umowy:
  - 1) zmiana danych teleadresowych;
  - 2) zmiana osób do kontaktu wskazanych w § 11.
4. Zaistnienie okoliczności, o których mowa w ust. 3 nie wymaga sporządzenia pisemnego aneksu, a jedynie niezwłocznego pisemnego zawiadomienia Stron.

## § 11 Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych w umowie mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny, ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz inne przepisy właściwe dla przedmiotu umowy.
2. Ewentualne spory, jakie mogą powstać w trakcie realizacji umowy, Strony będą rozstrzygały polubownie, a w braku porozumienia poddadzą pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla Zamawiającego.
3. Nadzór nad realizacją przedmiotu umowy pełnią:
  - 1) ze strony Wykonawcy: ..... tel. ....
  - 2) ze strony Zamawiającego: ..... tel. ....
4. Korespondencja przekazywana w formie pisemnej pomiędzy Stronami będzie kierowana na adresy Stron, wymienione poniżej:
  - 1) dla Zamawiającego: Wydział Klimatu i Energii Urzędu Miejskiego Wrocławia, ul. Bogusławskiego 8,10 , 50-031 Wrocław, e-mail: [.....@um.wroc.pl](mailto:.....@um.wroc.pl),
  - 2) dla Wykonawcy: .....



5. Wykonawca oświadcza, iż przyjmuje do wiadomości, że dotyczące go dane, w tym dane osobowe (imię i nazwisko/nazwa), data umowy, jej przedmiot, numer, data obowiązywania oraz wartość umowy brutto mogą zostać udostępnione w Urzędowym Rejestrze Umów Urzędu Miejskiego Wrocławia, zamieszczonym w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego Wrocławia.

6. Strony oświadczają, że w przypadku, gdy którekolwiek z postanowień umowy z mocy prawa bądź ostatecznego lub prawomocnego orzeczenia jakiegokolwiek organu administracyjnego lub sądu powszechnego, uznane zostanie nieważnym bądź bezskutecznym, pozostałe postanowienia umowy pozostają w mocy.

7. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach: jeden egzemplarz dla Wykonawcy i dwa egzemplarze dla Zamawiającego. Umowę sprawdzono pod względem legalności, celowości i gospodarności.

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

Załącznik do umowy:

Załącznik nr 1 – Treść obowiązku informacyjnego dotyczącego przetwarzania danych osobowych

**Klasyfikacja budżetowa .....**



## Załącznik nr 1 do umowy nr .....

### **INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

Niniejszą informację otrzymuje Pani/Pan w związku z obowiązkami określonymi w art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z dnia 4 maja 2016 r. L 119/1).

#### **Administrator danych osobowych (ADO)**

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Wrocławia, z którym można się skontaktować w następujący sposób:

- listownie na adres: Prezydent Wrocławia, Urząd Miejski Wrocławia, pl. Nowy Targ 1-8, 50-141 Wrocław;
- przez e-mail: [wke@um.wroc.pl](mailto:wke@um.wroc.pl); przez e-doręczenie: AE:PL-95179-82549-VTFT-27;
- telefonicznie: 71 777-86-88 (sekretariat Wydziału Klimatu i Energii).

#### **Cele przetwarzania danych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu zawarcia i realizacji umowy, w celach kontaktowych i wymiany korespondencji lub innych form kontaktu.

#### **Podstawy prawne przetwarzania**

Będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f) RODO tj. prawnie uzasadniony interes administratora, jakim jest realizowanie umowy.

#### **Kategorie przetwarzanych danych**

Będziemy przetwarzać następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych:

- imię i nazwisko;
- telefon służbowy;
- adres e-mail;
- dane zawarte w upoważnieniach/pełnomocnictwach;
- dane zawarte w kwalifikowanych podpisach elektronicznych.



## **Źródło pochodzenia danych**

Pani/Pana dane osobowe pozyskane zostały od Pani/Pana pracodawcy, podmiotu zatrudniającego lub podmiotu współpracującego.

## **Okres retencji danych**

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez 5 lat od stycznia kolejnego roku po zakończeniu realizacji umowy administratora z Pani/Pana pracodawcą/zleceniodawcą/ zamawiającym, a w celach związanych z dochodzeniem lub obroną przed roszczeniami do czasu przedawnienia tych roszczeń.

## **Odbiorcy danych**

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:

- dostawcy usług IT;
- podmioty, którym administrator udostępnił dane;
- podmioty upoważnione na podstawie przepisów prawa;
- podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską;
- osoby fizyczne posiadające wiedzę specjalistyczną i występujące w postępowaniu w charakterze biegłego.

Takie podmioty przetwarzają dane na podstawie zawartej umowy z administratorem i tylko zgodnie z jego poleceniami.

## **Przysługujące prawa**

Przysługuje Pani/Panu:

- prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
- prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych;
- prawo do usunięcia danych (prawo do bycia zapomnianym);
- prawo do ograniczenia przetwarzania danych;
- prawo do przenoszenia danych;
- prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych;
- prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

## **Inspektor Ochrony Danych**

W Urzędzie wyznaczony został Inspektor Ochrony Danych. Jest to osoba, z którą



można się kontaktować w sprawach dotyczących przetwarzania Pani/Pana danych osobowych oraz korzystania z przysługujących Pani/Panu praw związanych z przetwarzaniem danych.

Z Inspektorem można skontaktować się w następujący sposób:

- listownie na adres: al. M. Kromera 44, 51-163 Wrocław
- przez e-mail: [iod@um.wroc.pl](mailto:iod@um.wroc.pl)
- telefonicznie: 71 777 77 24.

### **Przekazywanie danych poza Europejski Obszar Gospodarczy**

Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy.

### **Zautomatyzowane podejmowanie decyzji**

Pani/Pana dane nie będą podlegały profilowaniu lub zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji.